



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2011.5.18
KOM(2011) 259 galutinis

2011/0111 (CNS)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo laikinai sustabdomas autonominių Bendrojo maitų tarifo maitų taikymas tam tikriems į Kanarų salas importuojamiems pramonės produktams

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Pasiūlymo aplinkybės

Pasiūlymo pagrindas ir tikslai

Ispanijos Karalystės vyriausybė autonominės Kanarų salų bendrijos valdžios institucijų vardu pateikė prašymą pratęsti šiuo metu galiojančios tvarkos, kuria sustabdomas muitų tarifų taikymas tam tikriems importuojamiems pramonės produktams, taikymą. Šiomis priemonėmis siekiama padidinti vietos ekonominių operacijų vykdytojų konkurencingumą ir tuo pačiu užtikrinti stabilesnį užimtumą šiose salose.

Bendrosios aplinkybės

Kanarų salos priklauso atokiausiems Europos Sąjungos regionams, kuriems, remiantis Europos Sąjungos veikimo sutarties 349 straipsniu, gali būti numatytos specialios priemonės ekonominiams sunkumams, kylantiems minėtiems regionams dėl jų geografinės padėties, įveikti.

Pasiūlymo srityje galiojančios nuostatos

Panašios nuostatos 2010 m. spalio 25 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 973/2010 nustatytos autonominiams Portugalijos Respublikos, Azorų salų ir Maderos regionams.

Derėjimas su kitomis Sąjungos politikos kryptimis ir tikslais

Šis pasiūlymas atitinka Sąjungos tikslus, visų pirma tarptautinės prekybos, plėtros, konkurencijos, įmonių ir išorės santykių srityje.

Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis ir poveikio vertinimas

Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis

Komisijos ekonominių muitų tarifų klausimų grupės nariai, su kuriais buvo konsultuotasi, nepateikė ekonominio pobūdžio prieštaravimų pasiūlytam muitų taikymo sustabdymui.

Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas

Nepriklausomo tyrimo neprireikė.

Poveikio vertinimas

Poveikio vertinimas nebuvo atliktas dėl visuotinio siūlomų priemonių taikymo.

Teisiniai pasiūlymo aspektai

Siūlomų veiksmų santrauka

Sustabdžius, kaip siūloma, Bendrojo muitų tarifo muitų taikymą, Kanarų salų ekonominių operacijų vykdytojai galės importuoti be maito tam tikrą kiekį žaliavų, dalių, komponentų ir gamybos priemonių. Siekiant išvengti piktnaudžiavimo ir tradicinių prekybos srautų

pasikeitimo, numatyta, kad prekių, kurioms galioja muitų taikymo sustabdymas, galutiniam vartojimui bus taikomas muitinis tikrinimas.

Be to, vietinės salų įmonės gamybos priemonės turės naudoti mažiausiai dvejus metus ir tik po to galės jas be apribojimų parduoti bendrovėms, įsteigtoms kitoje Europos Sąjungos muitų teritorijos dalyje.

Žaliavos, dalys ir komponentai turės būti naudojami pramonės pertvarkymui ir tvarkybai Kanarų salose, kad joms galėtų būti taikomas muitų taikymo sustabdymas.

Teisinis pagrindas

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 349 straipsnis.

Subsidiarumo principas

Pasiūlymas priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

Proporcingumo principas

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl toliau nurodytų priežasčių.

Tokios priemonės reguliariai naudojamos ekonominių operacijų vykdytojų konkurencingumui didinti. Šiomis aplinkybėmis galutinio vartojimo kontrolės įvedimas, atsižvelgiant į Bendrijos muitinės kodekso nuostatas ir jo įgyvendinimo nuostatas, yra bendra procedūra ir dėl jo regionų ir vietos institucijos bei ekonominių operacijų vykdytojai nepatirs papildomos administracinės naštos.

Pasirinkta priemonė

Siūloma priemonė – reglamentas.

Sutartyje nenumatyta kitų minėtų priemonių įgyvendinimo būdų.

Poveikis biudžetui

Pasiūlymas turi poveikio Sąjungos biudžetui, nes, sustabdžius muitų taikymą, sumažės įplaukų iš Sąjungos nuosavų išteklių.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo laikinai sustabdomas autonominių Bendrojo maitų tarifo maitų taikymas tam tikriems į Kanarų salas importuojamiems pramonės produktams

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 349 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

perdavus įstatymo galią turinčio teisės akto projektą nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę¹,

atsižvelgdama į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę²,

atsižvelgdama į Regionų komiteto nuomonę³,

laikydamosi specialios teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Remiantis 2002 m. kovo 25 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 704/2002, laikinai sustabdančiu autonominių Bendrojo maitų tarifo maitų taikymą kai kurių pramonės produktų importui ir atidarantiu kai kurių žuvininkystės produktų importo į Kanarų salas autonomines Bendrijos tarifines kvotas bei numatančiu jų administravimą⁴, Bendrojo maitų tarifo maitų taikymo tam tikroms komercinės ar pramoninės paskirties gamybos priemonėms sustabdymo galiojimas baigsis 2011 m. gruodžio 31 d.
- (2) 2010 m. rugsėjo mėn. Ispanijos vyriausybė, vadovaudamasi Sutarties 349 straipsniu, Kanarų salų vyriausybės vardu pateikė prašymą pratęsti autonominio Bendrojo maitų tarifo maitų taikymą kai kuriems produktams. Šį prašymą ji grindė tuo, kad dėl minėtų salų atokumo jų ekonominių operacijų vykdytojams kyla daug ekonominių ir prekybos sunkumų, turinčių neigiamą poveikio demografini padėčiai, užimtumui ir socialinei bei ekonominei raidai.
- (3) Pastaroji ekonomikos krizė padarė didelės žalos Kanarų salų pramonės sektoriui, įskaitant statybos sektorių. Statybų nuosmukis pakenkė visai su jomis susijusiai

¹ 2011 m. ... nuomonė (dar nepaskelbta *Oficialiajame leidinyje*).

² OL C,, p ...

³ OL C,, p ...

⁴ OL L 111, 2002 4 26, p. 1.

pagalbinei pramonei. Nepalankios finansinės sąlygos turėjo didelės įtakos daugeliui verslo sričių. Be to, Ispanijoje staigiai išaugo nedarbo lygis, o tai padidino vidaus paklausos nuosmukį, įskaitant pramonės produktų paklausą.

- (4) Pastarąjį dešimtmetį nedarbas Kanarų salose ėmė vis labiau viršyti Ispanijos nacionalinį vidurkį, o nuo 2009 m. autonominėje bendrijoje užregistruotas nedarbas visos šalies mastu pasiekė aukščiausią lygį⁵. Be to, Kanarų salose daugiau kaip pusė pramonės produktų suvartojama vietoje, o tai kelia ypač rimtų problemų, nes jose vietos paklausa sumažėjo labiausiai.
- (5) Taigi, siekiant suteikti investuotojams ilgalaikę perspektyvą ir sudaryti sąlygas ekonominių operacijų vykdytojams pasiekti pramonės ir prekybos lygį, leidžiantį stabilizuoti šių salų ekonominę ir socialinę padėtį, tikslinga pratęsti dešimčiai metų Bendrojo maitų tarifo maitų taikymo tam tikroms prekėms, nurodytoms Reglamento (EB) Nr. 704/2002 II ir III prieduose, sustabdymą.
- (6) Be to, dėl tų pačių priežasčių Ispanijos valdžios institucijos paprašė sustabdyti Bendrojo maitų tarifo maitų taikymą keturiems naujiems produktams, kurių KN kodai yra 3902 10 00, 3903 11 00, 3906 10 00 ir 4805 00 00. Šis prašymas buvo priimtas, kadangi minėtas maitų taikymo sustabdymas leistų sustiprinti Kanarų salų ekonomiką.
- (7) Siekiant užtikrinti, kad šiomis maitų tarifų priemonėmis naudotųsi tik ekonominių operacijų vykdytojai, įsteigti Kanarų salų teritorijoje, maitų taikymo sustabdymas turėtų būti susietas su produktų galutiniu vartojimu vadovaujantis 1992 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentu (EEB) 2913/92, nustatančiu Bendrijos maitinės kodeksą⁶, ir 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentu (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančiu Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos maitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas⁷.
- (8) Kai prekybos srautai nukreipiami į kitas šalis ir siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai, leidžiant jai laikinai atšaukti maitų taikymo sustabdymą. Komisija šiais įgaliojimais turėtų naudotis vadovaudamasi 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai⁸.
- (9) Siekiant užtikrinti Reglamentu (EB) Nr. 704/2002 nustatytų priemonių tęstinumą, šiuo reglamentu nustatytas priemonės būtina taikyti nuo 2012 m. sausio 1 d.

⁵ Eurostatas „Regionų statistika. Nedarbo lygis pagal NUTS 2 lygio regionus 1999–2009 m.“.

⁶ OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

⁷ OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

⁸ OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nuo 2012 m. sausio 1 d. iki 2021 m. gruodžio 31 d. visiškai sustabdomas Bendrojo muitų tarifo muitų taikymas į Kanarų salas importuojamoms komercinės ar pramoninės paskirties gamybos priemonėms, kurių KN kodai išvardyti I priede, atnaujinamame Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87⁹ pakeitimais.

Minėtos priemonės naudojamos vadovaujantis atitinkamomis Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 ir Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 nuostatomis ne trumpiau nei 24 mėnesius nuo to laiko, kai jas į laisvą apyvartą išleidžia ekonominių operacijų vykdytojai, įsteigti Kanarų salose.

2 straipsnis

Nuo 2012 m. sausio 1 d. iki 2021 m. gruodžio 31 d. sustabdomas visų Bendrojo muitų tarifo muitų taikymas į Kanarų salas importuojamoms žaliavoms, dalims ir komponentams, kurių KN kodai išvardyti II priede, atnaujinamame Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 pakeitimais, ir kurie naudojami pramonės pertvarkymui ar tvarkybai.

3 straipsnis

Muitų taikymas sustabdomas, kaip nurodyta 1 ir 2 straipsniuose, jeigu prekės pateikiamos galutiniam vartojimui pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 21 ir 82 straipsnius ir jei atliekamas Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291–300 straipsniuose numatytas jų muitinis tikrinimas.

4 straipsnis

1. Komisija, turėdama pagrindo manyti, kad šiuo reglamentu sustabdžius muitų taikymą prekybos konkrečiu produktu srautai buvo nukreipti į kitas šalis, gali priimti įgyvendinimo aktus ir laikinai ne ilgesniam kaip 12 mėnesių laikotarpiui atšaukti muitų taikymo sustabdymą. Minėti įgyvendinimo aktai priimami laikantis 5 straipsnyje minimos nagrinėjimo procedūros.

Produktų, kuriems taikomų muitų sustabdymas buvo laikinai atšauktas, importo muitai užtikrinami garantija, kurią pateikus tie produktai išleidžiami į laisvą apyvartą Kanarų salose.

2. Per 1 dalyje minėtą 12 mėnesių laikotarpį turėtų būti priimtas galutinis sprendimas dėl muitų taikymo sustabdymo galiojimo arba atšaukimo. Jeigu muitų taikymo sustabdymas atšaukiamas, garantijomis užtikrintos muitų sumos galutinai surenkamos.
3. Jeigu, remiantis 2 dalimi, per 12 mėnesių nepriimamas joks galutinis sprendimas, garantijos gražinamos.

⁹ OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

5 straipsnis

1. Komisijai padeda Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 247a straipsnio 1 dalimi įsteigtas Muitinės kodekso komitetas. Šis komitetas veikia kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 182/2011¹⁰.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

6 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečiąją dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2012 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

¹⁰ OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

PRIEDAS I

Komercinės ar pramoninės paskirties gamybos priemonės, kurių KN kodai¹¹ yra šie:

4011 20	8450 20	8522 90 80	9006 53 80
4011 30	8450 90	8523 21	9006 59
4011 61	8469 00 91	8523 29 33	9007 19
4011 62	8472 10	8523 29 39	9007 20
4011 63	8472 30	8523 29 90	9008 20
4011 69	8472 90 10	8523 40 99	9008 30
4011 92	8472 90 70	8523 51 99	9008 40
4011 93	8473 10 19	8523 59 99	
4011 94	8473 40 18	8523 80 99	
4011 99	8501 10 10	8525 50	9010 10
5608	8501 10 91	8525 80 11	9010 50
6403 40	8501 10 93	8525 80 19	9011 10 90
6403 51 05	8501 10 99	8526 10	9011 20 90
6403 59 05	8501 20	8526 91 20	9011 80
6403 91 05	8501 31	8526 91 80	9011 90 90
6403 99 05	8501 32	8542 31 10	9012 10 90
8415 10 10	8501 33	8542 32 10	9012 90 90
8415 10 90	8501 34	8542 39 10	9030 10
8415 20	8501 40 20	8701 10	9030 20 91
8415 81	8501 40 80	8701 20	9030 31
8415 82	8501 51	8701 90 90	9030 33
8415 83	8501 52 20	8702	9106
8415 90	8501 52 30	8704 21 31	9107
8418 30 80	8501 52 90	8704 21 39	9207 10
8418 40 80	8501 53 50	8704 21 91	9207 90
8418 50	8501 53 81	8704 21 99	9506 91 90
8418 61	8501 53 94	8704 22	9507 10
8418 69	8501 53 99	8704 23	9507 20 90
8418 91	8501 61 20	8704 31 31	9507 30
8418 99	8501 61 80	8704 31 39	
8427	8501 62	8704 31 91	
8431 20	8501 63	8704 31 99	
8443 31 91			
8443 32 10	8501 64	8704 32	
8443 32 91			
8443 32 99	8518 40 30	8704 90	
8443 39 10			
8443 39 39	8518 90	8705	

¹¹ Kaip nustatyta 2010 m. spalio 5 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 861/2010, i□ dalies keičiančiame Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės prekių nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą (OL L 284, 2010 10 29, p. 1).

8443 99 10
8450 11 90
8450 12
8450 19

8519 20
8519 81 51
8521 10 95
8522 90 49

9006 10
9006 30
9006 52

PRIEDAS II

**Žaliavos, dalys ir komponentai,
naudojami žemės ūkiui, pramonės pertvarkymui ir tvarkybai, kurių KN kodai¹² yra šie:**

3901	4810 22 10	5501	
3902 10	4810 22 90	5502	
3903 11	4810 29	5503	8706
3904 10	4810 31	5504	8707
3906 10	4810 32	5505 10	8708
4407 21 10	4810 92	5505 20	8714 11
4407 21 91	4810 99 10	5506	8714 19
4407 22 10	4810 99 90	5507	8714 91
4407 22 91	5108	5508 10 10	8714 92
4407 25 10	5110	5508 20 10	8714 93
4407 25 30	5111 11	5509	8714 94
4407 25 50	5111 19 10	5510	8714 95
4407 26 10	5111 19 90	5512	8714 96
4407 26 30	5111 20	5513	8714 99
4407 26 50	5111 30	5514	9002 90
4407 29 15	5111 90 10	5515	9006 91
4407 29 20	5111 90 91	5516	9007 91
4407 29 25	5111 90 93	6001	9007 92
4407 29 45	5111 90 99	6002 40	9008 90
4407 29 83	5112 11	6002 90	9010 90
4407 29 85	5112 19	6217 90	9104
4407 99 40	5112 20	6305 10 10	9108
4410	5112 30	6305 10 90	9109 11
4412	5112 90	6305 20	9109 19
	5205	6305 32	9109 90
	5208	6305 33	9110 11 10
	5209	6305 39	9110 11 90
	5210	6305 90	9110 12
	5212	6309	9110 19
	5401 10 12	6406	9110 90
	5401 10 14	7601	9111
	5401 20 10	8517 70 90	9112
4803	5402	8529 10 80	9114
4804	5403	8529 10 95	
4805	5404 11	8529 90	
4810 13	5404 90		
4810 14	5407		
4810 19 10	5408		

¹² Kaip nustatyta 2010 m. spalio 5 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 861/2010, i□ dalies keičiančiame Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės prekių nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą (OL L 284, 2010 10 29, p. 1).

**FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO, KURIO POVEIKIS BIUDŽETUI
SUSIJES TIK SU ĮPLAUKOMIS, PAŽYMA**

1. PASIŪLYMO PAVADINIMAS:

Tarybos reglamento, kuriuo laikinai sustabdomas autonominių Bendrojo muitų tarifo muitų taikymas tam tikriems į Kanarų salas importuojamiems pramonės produktams pasiūlymas.

2. BIUDŽETO EILUTĖS:

Skyrius ir straipsnis: 12 skyriaus 120 straipsnis.

2011 metams biudžete numatyta suma: **16 653 700 000 EUR**

3. FINANSINIS POVEIKIS

Pasiūlymas neturi finansinio poveikio

Pasiūlymas turi finansinio poveikio ne išlaidoms, o įplaukoms; poveikis yra toks:

(mln. EUR, dešimtųjų tikslumu)

Biudžeto eilutė	Įplaukos ¹³	Laikotarpis, kurio pradžia metai/mėnuo/diena	[2012–2021 m.]
120 straipsnis	<i>Poveikis nuosaviems ištekliams</i>	2012 01 01– 2021 12 31	kasmet -2,2

4. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

Bus atlikti visų produktų, kuriems taikomas šis Tarybos reglamentas, galutinio vartojimo patikrinimai, remiantis Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Bendrijos muitinės kodekso įgyvendinimo nuostatas, 291–300 straipsniais.

5. KITOS PASTABOS

Siūlomas muitų taikymo sustabdymas turėtų galioti 10 metų, kad ekonominių operacijų vykdytojai galėtų priimti ilgalaikio investavimo sprendimus.

¹³ Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 25 % surinkimo išlaidų.

Reglamentu keičiamos priemonės, nustatytos Tarybos reglamentu (EB) Nr. 704/2002, kurio galiojimas baigiasi 2011 m. gruodžio 31 d.

Numatomos šios priemonės išlaidos

Remiantis iš regionų valdžios institucijų gauta informacija, galima apskaičiuoti, kad dėl šio reglamento įplaukos sumažės 2,96 mln. EUR (bendra suma, įskaitant muitų surinkimo išlaidas) $\times 0,75 = \mathbf{2,22 \text{ mln. EUR kasmėt nuo 2012 01 01 iki 2021 12 31.}}$

Tradiciniais nuosavais ištekliais laikomų pajamų sumažėjimas kompensuojamas valstybių narių įnašais, pagrįstais BNP.